

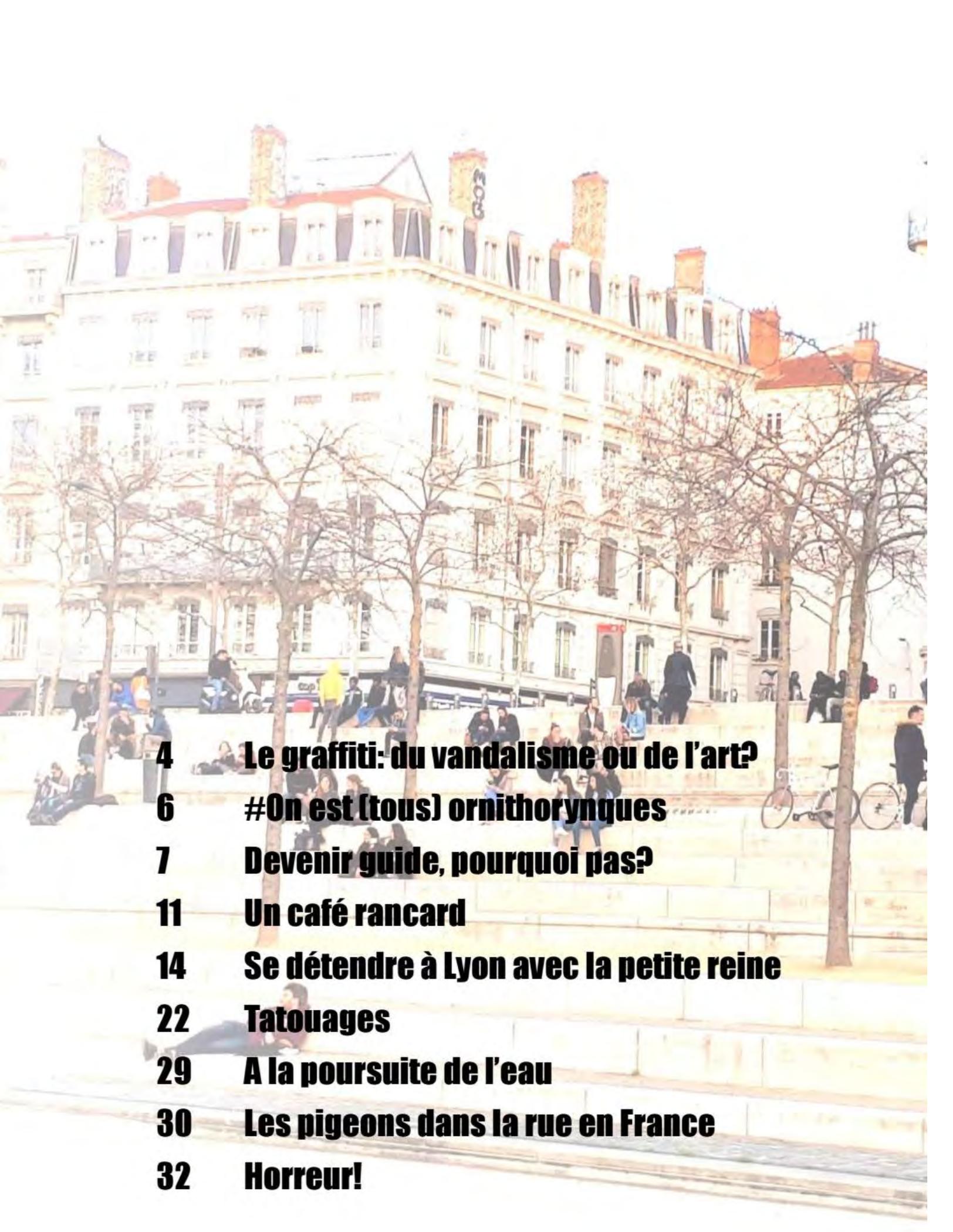
Le magazine semestriel des étudiants internationaux

# D'ailleurs

N°4 | 2018-2019 | Semestre 2





- 
- 4 Le graffiti: du vandalisme ou de l'art?**
- 6 #On est (tous) ornithorynques**
- 7 Devenir guide, pourquoi pas?**
- 11 Un café rancard**
- 14 Se détendre à Lyon avec la petite reine**
- 22 Tatouages**
- 29 A la poursuite de l'eau**
- 30 Les pigeons dans la rue en France**
- 32 Horreur!**



## Edito

La 4<sup>ème</sup> édition de *D'ailleurs* met en avant les hésitations, les opportunités et les décisions qui amènent à (se) découvrir. Nous, étudiants internationaux au Centre International d'Études Françaises, nous sommes des explorateurs loin de notre zone de confort, nous voulons donc vivre des nouvelles expériences, faire de nouvelles rencontres et voir de nos yeux que le monde est plus grand que ce qu'on imagine.

Le mot-clé pour rentrer dans ce monde d'explorateurs : « pourquoi pas ? »

Notre vie est devenue une constante routine dans laquelle nous nous sentons bien à l'aise, ou même s'il y a des choses qui nous gênent, nous nous habituons et nous ne faisons rien pour changer. Cependant, la vie est faite de choix. Et quand nous nous disons « pourquoi pas », cela nous permet de saisir l'occasion, la chance. Cela nous autorise à aimer librement, à s'improviser guide, à se balader en deux-roues, à se tatouer.

Nous avons essayé des cafés, des promenades, des galeries. Nous avons expérimenté. Nous partageons tout cela avec vous dans ce magazine. Pas beaucoup de doutes et plus de courage ! Nous prenons différemment le contrôle de nos vies.

Alors, jetez un œil sur ce magazine fait pour vous et laissez-vous inspirer par notre philosophie et nos témoignages!

**36 Et pourquoi pas... jeter son portable?**

**37 Et pourquoi pas... aimer librement?**

**38 Nager dans le Rhône...**

**42 Le secret des bises, bisous et baisers**

**44 Les galeries du Lyon Croix-Rousse**

**46 Maintenant, je le sais**

**48 Etudier à l'étranger, pourquoi pas?**

**49 Mots-croisés**

**50 D'ailleurs n°4: L'équipe**



# LE GRAFFITI : DU VANDALISME OU DE L'ART?

aléna perriguy-krings

Y-a-t-il un bâtiment en France qui ne soit pas couvert de graffitis?  
La réponse est probablement non.



Les grilles des magasins fermés, les ponts, les murs, les portes, les skate parcs... Le graffiti, on le trouve partout!

Par définition, un graffiti est un dessin ou un gribouillis fait sur la propriété publique ou privée, souvent fait sans permission du propriétaire. Ceci est différent d'un mural, qui est fait avec la permission du propriétaire et qui est normalement plus complet et artistique.

Le graffiti est souvent associé avec la saleté, la délinquance, et parfois la pauvreté. Mais est-ce que ces gribouillis peuvent avoir un côté artistique? Comme toutes les choses dans la vie, ça dépend. Un graffiti peut ressembler à une tâche sur un mur et avoir aucun sens artistique ou il peut être un motif bien réfléchi et réalisé.

Un graffiti que nous pouvons analyser est celui dans le skate parc à côté de la station Bercy-Seine à Paris. Le parc est tellement couvert de couleurs radiées qu'on a l'impression qu'une licorne a vomi sur les murs toutes les couleurs de l'arc en ciel. Plusieurs artistes ont peint au-dessus d'autres graffitis, ce qui a créé des couches de dessins avec beaucoup de contrastes. Le fait qu'il y a souvent des artistes qui



peignent au-dessus d'autres graffitis crée un oeuvre qui change constamment et a beaucoup de composants typiques du graffiti artistique: des couleurs vifs, du lettrages, des dessins abstraits, du contraste, etc. Mais ce qui rend ces graffitis tellement remarquables, c'est qu'ils sont un mélange de styles différents. Dans le skate parc, on voit des peintures de visages, une tête de mort, le globe, un robot etc. Il y a des styles plus animés, des styles qui utilisent beaucoup de traits, ce qui crée du mouvement, et des styles de graffitis classiques, comme le lettrage.

Même si ces styles ne sont pas votre goût, nous pouvons être d'accord qu'il y a beaucoup de valeur artistique. Tous ces styles différents rassemble un oeuvre complet, vif, unique, et un look qui ne passe pas inaperçu, et ça se voit que les artistes ont mis beaucoup d'effort et de temps pour y compléter.

Donc, est-ce que le graffiti est de l'art? On ne peut pas répondre simplement en disant oui ou non car le graffiti couvre un énorme éventail d'oeuvres. Il y a aussi des gribouilles offensifs qui dégradent les propriétés et qui n'ont aucun sens artistique. C'est au cas par cas qu'on en déterminera la valeur artistique.





# #ON EST (TOUS) ORNITHORYNQUES

**andré luiz barros da silva**

Un ornithorynque qui veut apprendre le français, dans un pays qui n'est pas le sien, dans une collectivité sans aucun lien. Ça n'existe pas, ça n'existe pas.

L'ornithorynque veut faire partie de la collectivité. Il s'habille comme le groupe, soit en raison du climat ou par style. Il lit les œuvres de Zola ou Molière, même si pas beaucoup de monde les avait lues. Il se propose d'être un gardien d'une langue que les propriétaires parfois négligent. Ça n'existe pas, ça n'existe pas. Et pourquoi pas ?

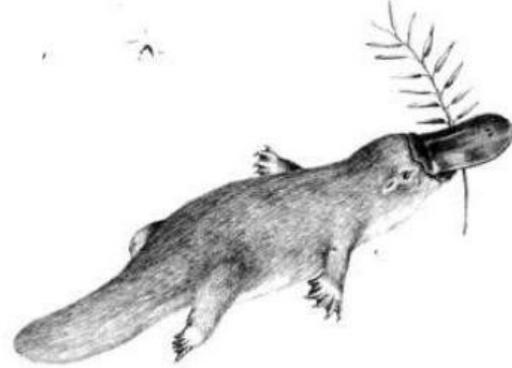


Fig. 30 – *Ornithorynque de la Paix*  
(*Ornithorhynchus Anatinus* Pax).

Comme dans le pastiche du poème « La Fourmi » de Desnos, le « pourquoi pas » ouvre un autre chemin à l'ornithorynque, une alternative. Peut-être lui plaira-t-il, ou pas. Il y a seulement une manière de découvrir : expérimenter. Il faut étudier, constater, essayer, s'aventurer et vivre. Bouger. La Terre est en mouvement pour lui donner des opportunités à chaque jour. Le « pourquoi pas ? » est le guide de ses expériences.

Le chemin déjà ouvert amène à des découvertes, physiques et aussi intimes. En effet, l'ornithorynque part dans un territoire parfois peu exploré : lui-même et ce voyage questionne ses certitudes : suis-je un mammifère ? Est-ce que je ponds des œufs ? Mon museau ressemble-t-il à celui du canard ? Alors il expérimente, il bouge. Il ne se trompe pas, parce qu'il n'y a pas de sens de correct et incorrect. Pourquoi pas ? Il étudie de nouveaux sujets, constate que les gens ont d'autres habitudes, essaie des nouvelles pratiques et se lance dans d'excitantes aventures. Tente une nouvelle coupe de cheveux, se couvre de tatouages. Les expériences s'entrecroisent dans les domaines physiques et personnels. Il se découvre... se connaît mieux qu'avant.

Au final, l'ornithorynque s'accepte et est accepté par d'autres types d'ornithorynques ! Pourquoi pas ? On existe, on existe !

L'Ornithorynque est un animal semi-aquatique endémique de l'est de l'Australie. C'est l'une des cinq espèces de l'ordre des monotrèmes, seul ordre de mammifères qui pond des œufs au lieu de donner naissance à des petits complètement formés.



# DEVENIR GUIDE, POURQUOI PAS?

**angela huguin**

La visite d'un ami non francophone venu de loin m'a métamorphosée en guide touristique... et m'a fait prendre conscience qu'en très peu de temps, j'avais adopté cette belle ville de Lyon comme la mienne!

Vendredi soir, l'arrêt du métro à Vaulx-en-Velin la soie était vivant. Les jeunes bavardaient, les vieux flânaient et les voyageurs parlaient et revenaient du RhôneExpress. Moi, j'étais anxieuse en attendant l'arrivée de Ryan, un ami de ma ville natale. Pour moi, il avait acheté un billet d'avion, traversé l'Atlantique, et il venait visiter Lyon. Est-ce qu'il trouverait ma nouvelle ville intéressante ?

Je l'espérais. Et je l'attendais.

Ryan est arrivé avec sa valise et son sourire quelques minutes après. Il n'a pas de connaissance en français. Je savais que ses cours d'espagnol ne lui serviraient pas ici. Sachant cela, je me suis métamorphosée en guide.

Notre premier arrêt c'était le métro derrière nous, plus précisément la billetterie. Je l'ai aidé à acheter un pass de 48 heures parce qu'il était maladroit, perplexe devant les rouleurs de choix. Je me suis rappelée qu'il y avait seulement deux mois depuis mon premier achat de billets. La première fois avait été stressante, angoissante et accablante. Mais cette fois, c'était naturel.

Avec nos nouveaux billets, nous sommes allés à Bellecour, puis à Vieux Lyon. En arrivant, j'ai trouvé la scène incroyable. Les couples musardaient sous les lumières dont la ville est célèbre. Les enfants, fatigués es journées longues et remplies d'explorations, dormaient dans leurs poussettes. La Saône s'enroulait entre les rues et les bâtiments.



J'ai expliqué à Ryan que la rivière traçait une partie clé du caractère de Lyon. Il a remarqué que c'était tout joli. J'ai souri, contente qu'il soit content et fier de cette belle ville que j'ai adoptée comme la mienne.

Après tout, je n'étais plus toute neuve.

Le lendemain, j'étais ravie de prendre le funiculaire pour monter "*la colline qui prie*" avec mon invité. J'ai parlé des deux collines sans faire aucune pause pendant tout le trajet du funiculaire; ça m'a étonnée...

Comment avais-je retenu toutes ces informations ?





Quand il a vu Fourvière, il est resté silencieux. Nous étions stupéfaits, tous les deux, en regardant tous les détails de la basilique. Après, me sentant comme une professionnelle, je l'ai guidé jusqu'au meilleur panorama de la ville. De cet endroit-là, on pourrait voir tout de Lyon. Nous avons examiné tous les bâtiments, avec leurs teintes oranges et jaunes. La Saône était visible avec sa gentillesse. Le Rhône était là, bien sûr, mais plus difficile à trouver.

Le théâtre romain était notre prochain arrêt. En traversant les places, pavées de pierres mouillées de pluie, j'ai commencé de lui expliquer l'histoire romaine de Lyon. Je n'avais pas anticipé la fierté qui m'a saisie tout de suite, quand on a regardé les vestiges romains. C'était un sentiment inattendu, mais agréable. Je pense qu'il est venu d'une sorte de familiarité. Entre les trajets de métro et les week-ends d'expédition, Lyon était devenu une partie de moi. Pour le déjeuner, j'ai demandé à Ryan où il voulait manger. Il m'a dit qu'il n'en avait aucune idée, alors c'était mon choix. Avec un sourire, je l'ai emmené là où j'avais mangé pendant mon premier week-end à Lyon : un petit café qui n'est pas extraordinaire mais qui sert de bons croque-messieurs.

Quand le croque est arrivé, j'ai observé. Ryan a pris le croque dans ses mains avec hésitation. Puis, il l'a senti avec un soupir satisfait. J'ai attendu la première bouchée sans respirer.

J'ai attendu. Il a souri et moi aussi.

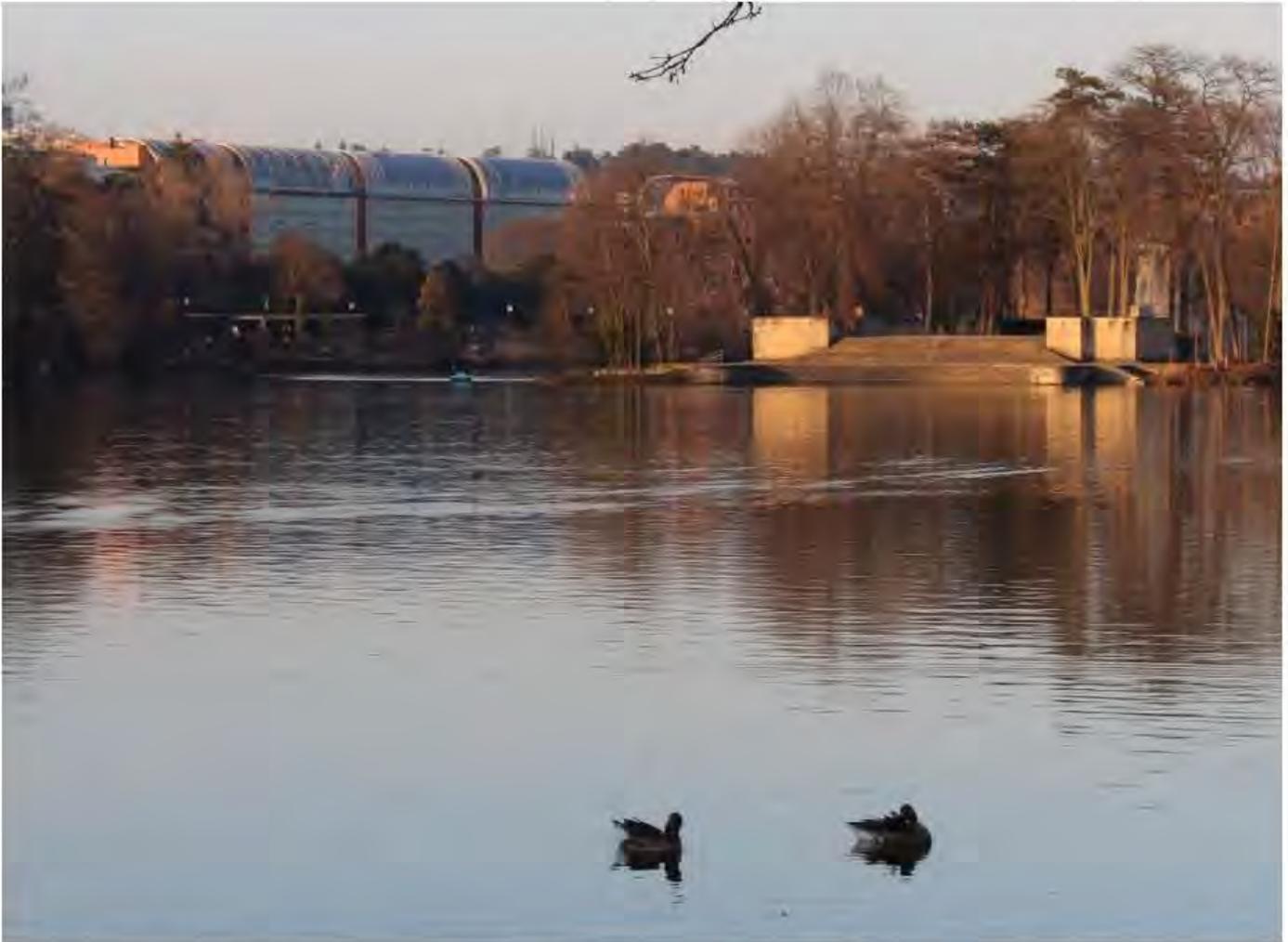




Vue sur Lyon depuis le meilleur panorama de la ville, près de la basilique de Fourvière.

Après la joyeuse première goutte de vin français, c'était l'heure de commencer le vrai travail. Sans pouvoir de parler ni lire le français, Ryan ne savait pas comment choisir un plat. Alors c'était ma mission : traduire la carte pour qu'il puisse comprendre ce qu'il commanderait pour le dîner. A notre côté, il y avait un couple irlandais qui ne parlait pas le français. Quand ils m'ont demandé des suggestions d'activités lyonnaises pour le reste de leur week-end à Lyon, j'ai donné mes préférences.





Après le dîner, nous sommes allés à l'Airbnb pour nous reposer. Après avoir monté les escaliers de cinq étages (oui, j'ai dit cinq étages), j'ai eu une prise de conscience : *peut-être mes jours d'être complètement confuse par Lyon était, pour la plupart, dans le passé. Etait-ce possible ? J'ai fait le calcul... Il y a deux mois que je suis à Lyon, alors alors c'est possible, mais...* Je me suis arrêtée. *Mais quoi ?* Peut-être, maintenant, c'est l'heure d'avoir plus confiance en moi-même et en tout ce que j'ai appris ici à Lyon.

Le lendemain, nous sommes allés au Parc de la Tête d'Or, un grand succès avec Ryan.

Le soir, je l'ai accompagné encore à Vaulx-en-Velin, et nous nous sommes dit au revoir.

En regardant le RhônExpress qui partait, j'ai pris conscience que c'est en devenant guide qu'on peut comprendre qu'on est devenu *plus* qu'un touriste. Que c'est en partageant sa nouvelle ville qu'on peut avoir une meilleure connaissance de cette ville et de soi-même. En fait, on ne sait jamais ce qu'on va trouver en devenant guide.

Oui, on ne sait jamais, on peut se trouver.

Pourquoi pas ?



# UN CAFÉ RANCARD

aunya weich



Vous avez un rendez-vous romantique?  
Rencontrez-la, rencontrez-le devant un  
café. Il n'y a vraiment que des avantages.

Ville française à l'architecture médiévale, Lyon est une ville parfaite pour trouver l'amour. La Basilique Notre Dame, la place Bellecour, le Parc de la Tête d'or et Vieux Lyon, des rues, des cafés, des vues et des restaurants magnifiques... Alors pourquoi ne pas partager cette beauté avec un amoureux? Une erreur commune consiste à proposer à votre invité une activité qui ne vous permette pas de communiquer, comme voir un film au cinéma. Même si le film est génial, il ou elle ne peut pas vous voir ni vous parler. Ensuite, il y a l'erreur du restaurant. Il est gênant de manger face à quelqu'un qu'on sait nous juger, sans compter qu'il est difficile de manger et de parler en restant mignon. Pour un premier rendez-vous, la seule activité envisageable, c'est de trouver un café.



Quand vous êtes en train de chercher un café pour un rendez-vous, c'est important que l'ambiance de l'endroit soit calme. De plus, la café doit goûter bon et il doit avoir des épices variées.

### **1. Un café, c'est parfait pour parler**

Vous êtes assis à une petite table ronde avec rien que deux cafés entre vous. Un premier rendez-vous consiste à mieux connaître quelqu'un. En prenant un café il n'y a pas de distractions. Vous pouvez poser des questions personnels ou général. C'est à vous de décider comment le rancard va aller.

### **2. Les rendez-vous de café sont super détendus**

Vous n'avez pas besoin de vous habiller. Vous pouvez simplement vous rendre au café après le travail et prendre un café avec ce « match » potentiel. Asseyez-vous dans votre fauteuil avec une boisson chaude et engagez-vous dans une bonne conversation.

### **3. On s'y sent en sécurité**

Pas de problème, un café ne prend pas trop de temps à consommer et c'est dans un espace entouré par des personnes. Si vous ne le sentez pas du tout, terminez le café, laissez-le et sortez de là! Boire un café peu prendre seulement 30 minutes.



### **4. Ce n'est pas de l'alcool**

Une interaction sans alcool est meilleure parce que l'alcool vous fatigue.



## **5. Les bons côtés du rancard au café**

Le café vous donne de l'énergie en augmentant votre taux métabolique et la caféine peut vous aider à améliorer votre concentration et aussi votre humeur. Ça pourrait aussi améliorer votre humeur et votre conversation. Enfin, une consommation de café est aussi associée à un risque moins élevé. Donc si le rendez-vous se passe mal, pas de souci!

## **6. Ce n'est pas cher**

Les prix des cafés à Lyon vont de 2 euros jusqu'à 6 euros. Vous ne dépensez pas beaucoup d'argent.

Selon moi, la meilleure place où prendre un café à Lyon :



***Mowgli's***  
***Once Upon A Coffee***  
***Comme à la Maison***  
***Koava Café***  
***Slake***  
***Coffee House***  
***Le Labo***





## SE DÉTENDRE À LYON AVEC LA PETITE REINE

**andré luiz barros da silva**

C'est vrai : le prix du café au guichet de la cafétéria est presque le double de celui de la machine automatique. Où ? Juste d'autre côté du jardin en face la cafétéria. Les prix de la chips Lays, du Twix et de la canette de Coca-Cola sont aussi moins chers en dehors de la cafétéria. Si vous avez faim et que le resto U est déjà fermé (parce qu'il est ouvert seulement entre 11h45 et 13h45, pendant les horaires de la plupart des cours... dommage !), il y a un bon tacos à Tacos World pour seulement 3 euros.

Oui, appelez-moi le roi des bons plans.





Le vélo s'appelle "la petite reine" grâce à la Reine des Pays-Bas, Wilhelmine, qui avait l'habitude de circuler à vélo dans son royaume. La presse française la saluait comme "la petite reine à bicyclette".

Et comme tous les rois, j'ai ma petite reine<sup>1</sup>. C'est la bicyclette ! Faites-moi confiance, pensez au Velo'v.

Je trouve le Velo'v plus avantageux que posséder mon propre vélo, car la location permet de lever trois obstacles : le stationnement à domicile, la maintenance de ma bicyclette et les vols. Oui, les vols existent à Lyon, mais grâce au Velo'v, ils ne font pas partie de votre vocabulaire. Voilà donc un autre bon plan : à Lyon, c'est possible de se détendre, de faire un peu de sport et connaître la ville en payant moins qu'un ticket de transport. Pourquoi ne pas profiter de ce système de vélos en libre-service à Lyon ?

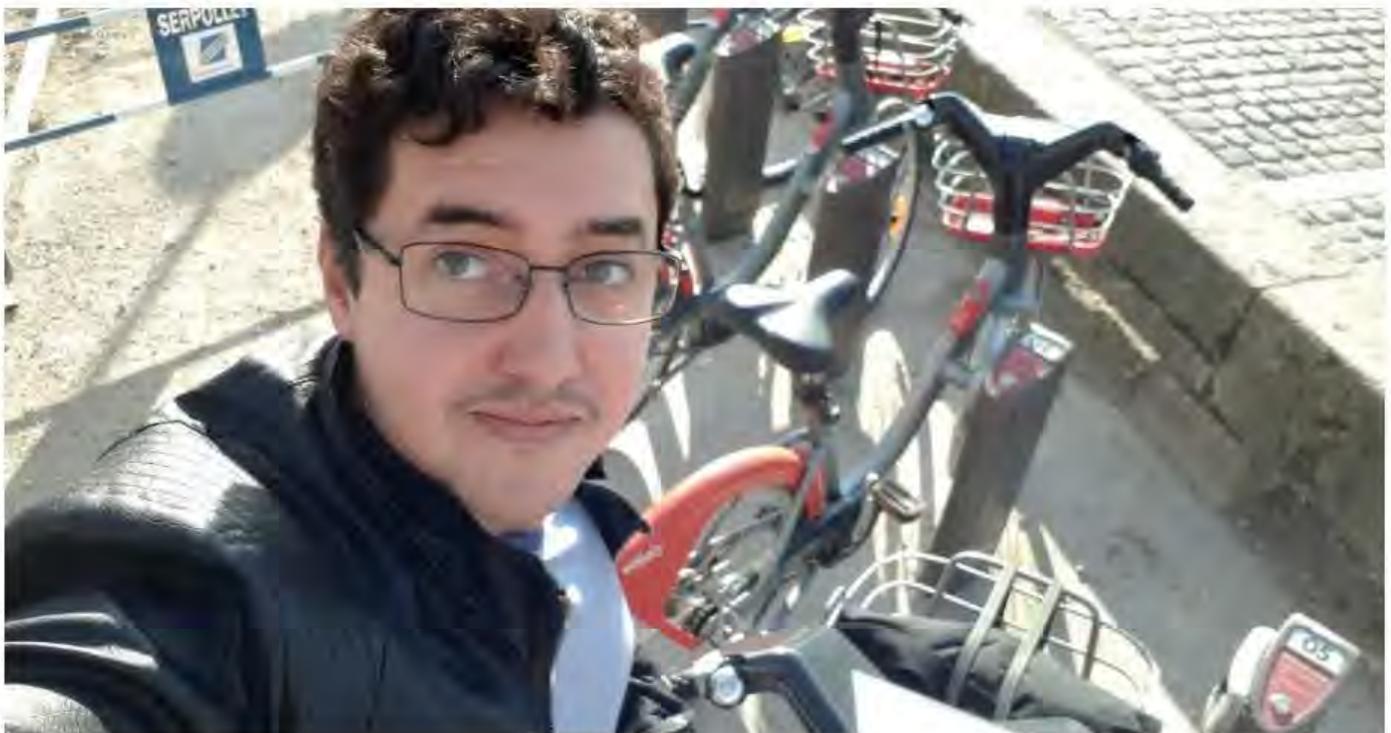


Louer un Vélo'v est simple : il faut aller au terminal, réaliser le paiement par carte bancaire et choisir quelle bicyclette vous aimeriez retirer. Voilà ! La formule la plus simple, un trajet seulement, coûte 1,80 euros et la première demi-heure est gratuite. G-r-a-t-u-i-t-e. La ville de Lyon possède presque 300 km de piste cyclables, mais est-ce qu'on peut faire plusieurs choses en 30 minutes ?

Je vous dis oui. La règle que je me suis imposée : ne JAMAIS excéder une demi-heure en Vélo'v. Honnêtement, je sais qu'une tarification existe mais je ne veux pas payer davantage. Les routes que je vous propose prennent en compte la durée offerte et je les ai expérimentées pour vous. Elles ne sont pas prises de quelque site web ou guide du voyageur, elles sont pensées pour quelqu'un qui croit en la ville comme la meilleure invention humaine.

Le départ est toujours le campus de l'Université Lyon 2 Berges du Rhône, je trouve la vue à partir de la rive gauche plus belle que l'autre. L'arrivée est jusqu'à la station la plus proche de la destination finale. Alors, on pédale ?

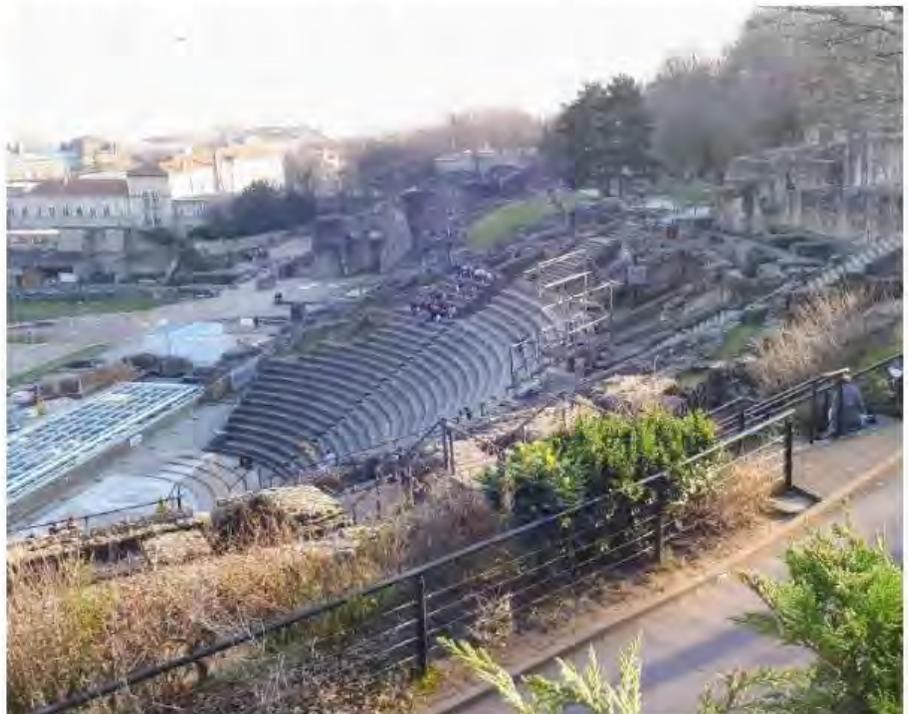
**« Je préfère un vélo à un cheval, les freins sont plus faciles à vérifier. » (Coluche)**



D'ailleurs



**Destination : Place Bellecour, Église de Saint Jean-Baptiste, Basilique de Notre-Dame de la Fourvière, Amphithéâtre et musée Gallo-romain**



Plusieurs destinations sur une même route. Sortez de l'Université et la station est là-bas. En face du Rhône, prenez à droite. Vous êtes sur le Quai Claude Bernard. Il faut aller jusqu'à pont de la Guillotière. Après, tournez à gauche et quelques mètres après, vous arrivez à Place Bellecour. La plus grande place de l'Europe. Pour se détendre, vous pouvez faire une pause à la station Rue de la République, dans la rue de même nom, ou à la Station Place Bellecour, jusqu'à la fin de la place. Traversez la Presqu'île, la pont Bonaparte sur le Saône et quelques mètres après vous arrivez à la Place Saint Jean. La station est au bout de la place. Un conseil : cherchez s'il y a de place pour le vélo, parce que l'autre station est un peu loin.

La basilique, l'amphithéâtre et le musée sont accessibles par la Montée de Chazeaux, avec les 228 marches. Et après le chemin des roses. Il faut le faire à pied, cette partie haute de la ville n'a pas de station. Bien que le vélo possède 3 vitesses, c'est toujours difficile pour monter les pentes. Oui, je l'ai essayé.



Il y a une promesse de vélos électriques mais, pour ce moment-là, utilisez vos jambes !

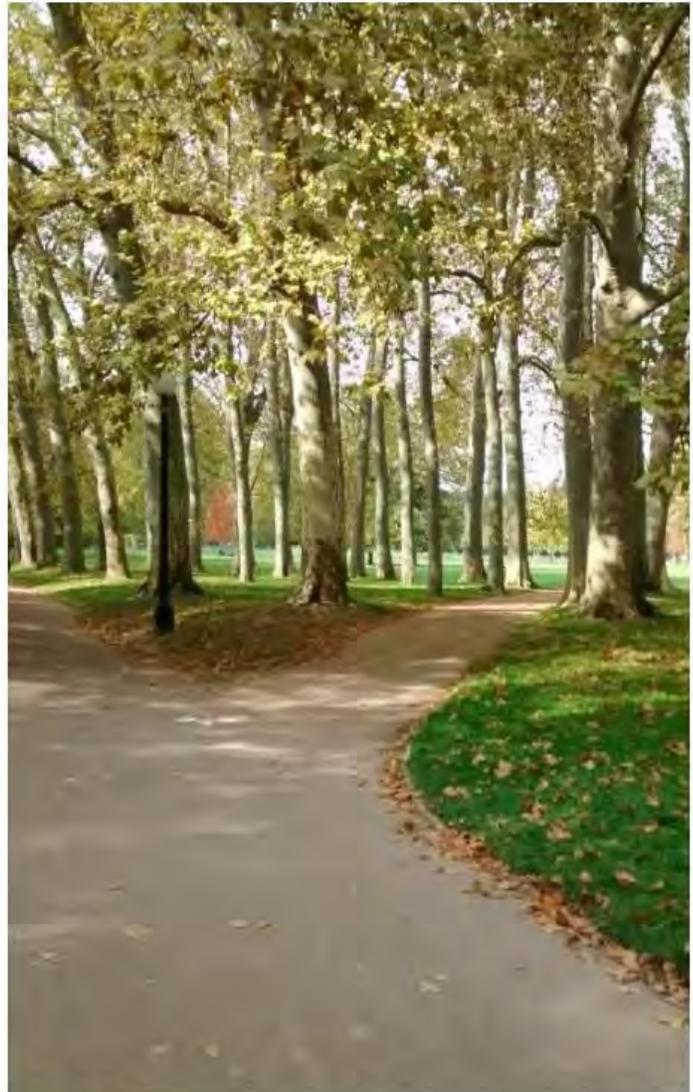
### **Sans hésitation : le Parc de la Tête d'Or**

Ici, le parcours se mélange à la destination. Le chemin est aussi plaisant : au bord du Rhône.

Alors, prenez votre Velo'v et descendez la rampe. Prenez la droite en face du fleuve et exploitez la route. C'est un endroit où des gens font du jogging, se promènent, prennent un verre avec leurs amis.

Le parc lui-même est l'autre spectacle.

C'est le plus grand parc urbain de France, avec un zoo gratuit, des roserais d'excellence et une riche collection de plantes tropicales, carnivores et des orchidées.







### **Aller et rester : l'Opéra de Lyon et l'Hôtel de Ville, Place des Terreaux et Musée des Beaux-Arts, Fresques des Lyonnais**

La presqu'île. Centre-ville de Lyon, où la ville pulse. De même façon, avec votre Velo'v et en face du Rhône, prenez la droite. Allez jusqu'à pont Morand, et après le croiser, vous êtes dans la place Louis Pradel. A votre gauche, l'Opéra et l'Hôtel de Ville.

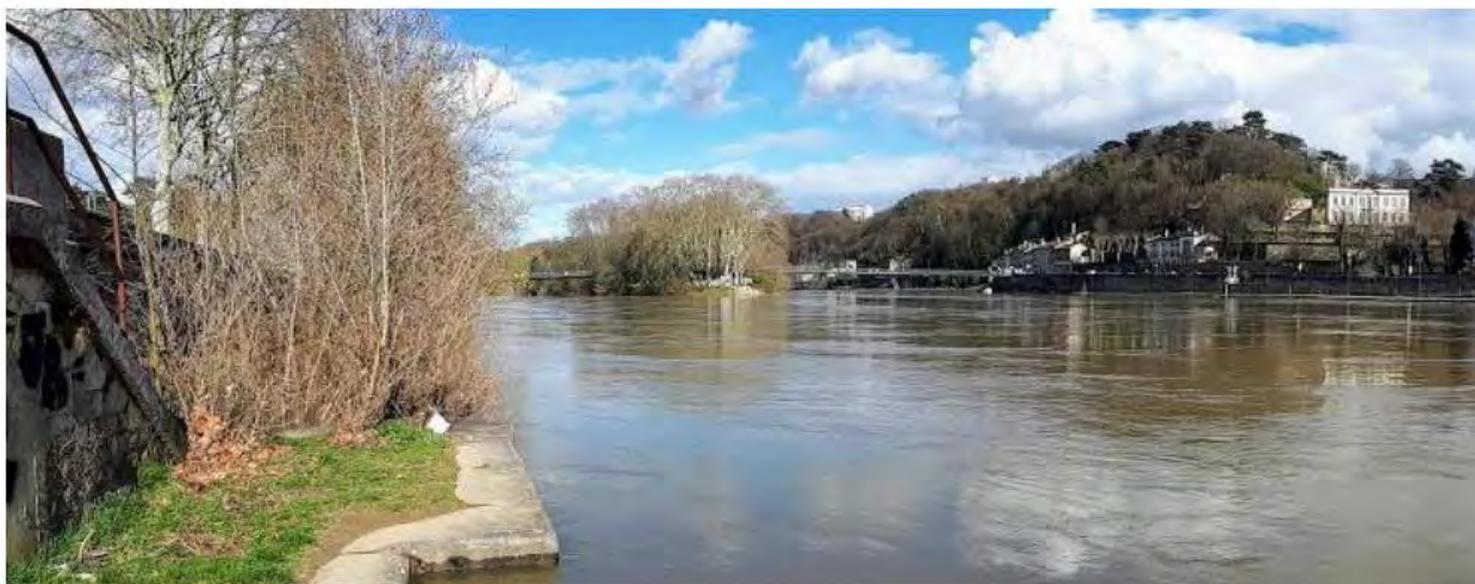
Pour garer le vélo, la station se trouve d'autre face de l'Opéra. Si on continue, la Place de Terreaux est juste en face du Musée de Beaux-Arts. La belle sculpture Char triomphal de la Garonne, ou la Fontaine Bartholdi mérite votre appréciation. C'est une œuvre de Frédéric Auguste Bartholdi, le même sculpteur de la statue de la liberté à New York. En cas de visite au musée, il y a 2 stations au tour du bâtiment.

En face de la fontaine, prenez la rue à gauche et après tournez à gauche pour entrer dans la rue Martinière. Les Fresques des Lyonnais est au fin de la rue. Il y a aussi plusieurs cafés et bars, pensez à faire une pause et découvrir les environs.





De gauche à droite:  
la célèbre Fresque des Lyonnais, le pont de l'Île



D'ailleurs





Île Barbe, et en bas, les bords sereins de la Saône...

## **Le bon plan bonus : L'Île Barbe**

Son nom vient du latin et il signifie l'île barbare, sauvage. C'est une île au milieu de la Saône. Elle abritait une abbaye et des moines à long temps mais aujourd'hui elle est habitée par quelques personnes privilégiées. Sa partie ouverte au public comporte des terrains de terre battue et des jeux pour enfants. Un bon lieu pour faire un pique-nique, regarder la couche du soleil et imaginer les histoires entre les gaulois et romains. L'île se trouve vraiment loin de l'université mais si vous partez de la Fresque des Lyonnais, vous pouvez y aller en 30 minutes. Il faut pédaler plus fort que d'habitude. La piste cyclable n'est pas bonne comme dans un autre de Lyon. Les racines des arbres au long du chemin sont dans la surface, donc elles provoquent des ondulations au sol. Cependant, il n'y a pas de trafic comme dans le centre-ville et la balade est tranquille.

A consulter:

<https://lyon.citycrunch.fr/astuce-velov/2014/12/17/>





# TATOUAGES

alejandro sanchez

« J'ai 9 tatouages et ils ont tous une signification particulière.

Le premier est lié à un moment difficile. Après, j'ai voulu, du deuxième au quatrième, représenter la base, le soutien, ma famille. Les prénoms de papa, maman, mon frère et ma sœur m'accompagnent sur mes mollets.

Les cinquième et sixième sont deux trèfles sur mes avant-bras pour ne pas oublier qu'il faut se battre pour forcer sa chance !

Le septième est gravé sur mon avant-bras droit, une pièce de puzzle bleue et violette affichant des masques du théâtre, parce que mon meilleur ami adore le sixième art. Et lui, il a la même pièce de puzzle, les mêmes couleurs mais une note de musique à l'intérieur parce que moi, j'adore le quatrième art.







## Diego

*Le dernier, le plus grand de tous mes tatouages, représente deux poissons Koi, l'un noir, l'autre blanc (comme le Ying-Yang), qui dansent autour de la lune et la mer, parce que je suis un peu croyant en l'énergie que ces deux dernières nous apportent. »*



## Gabriel

« Quand j'avais 22 ans, je me suis fait tatouer un Smile après une période de déprime. C'était sur la suggestion d'un bon copain, pour me rappeler qu'il faut toujours sourire quoi qu'il arrive. Avant ce premier tatouage, je ne pensais jamais m'en faire faire un. J'avais peur des aiguilles, je pensais que ce tatouage serait plus douloureux que gratifiant. Mais en fait, c'était tout le contraire ! Ça valait complètement la peine ! Et, depuis, je me suis fait tatouer plusieurs fois encore. Et j'en veux plus !

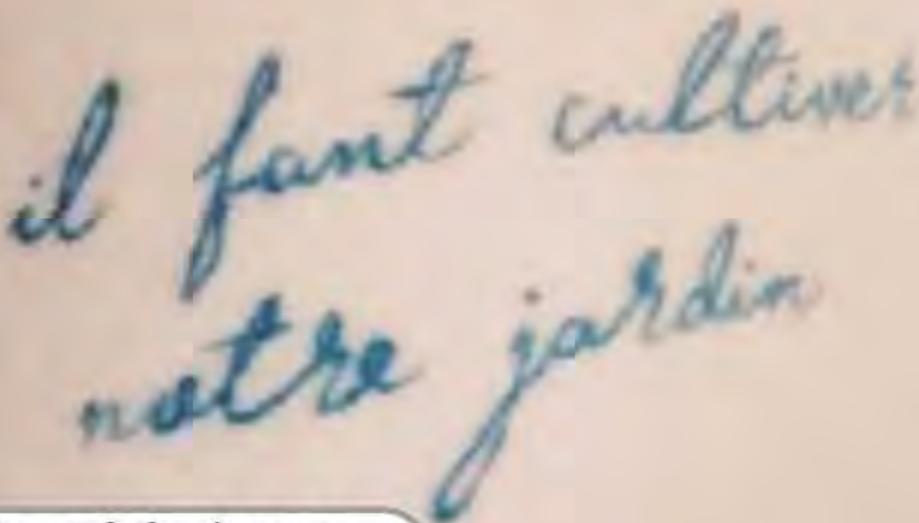
J'ai réalisé aussi que je donne deux types de significations, une façon plutôt spirituelle, et l'autre plus liée à mes proches, ceux qui sont vraiment importants dans ma vie!

## Rayana

« Moi, j'ai pas de la chance car mon unique tatouage s'est abîmé !

En 2017, pendant un cours de philosophie française, à la fac aux Etats-Unis, j'ai lu Candide ou l'Optimisme de Voltaire. L'œuvre est devenue l'un de mes textes favoris, dont la dernière partie m'a vraiment touchée. J'ai donc décidé que la dernière ligne serait mon premier tatouage, « Il faut cultiver notre jardin ». La même année, ma meilleure amie m'a dit qu'elle voulait m'offrir mon tatouage pour Noël. J'étais RAVIE de finalement avoir un tatouage qui vraiment

Mais il a été fait trop vite, et je n'ai pas fait assez de recherches. Aujourd'hui, une portion du « n » dans le mot « notre » a fané et le « u » ne ressemble pas à un « u » dans le mot "faut".



il faut cultiver  
notre jardin

Alors, j'ai décidé, pourquoi pas, de le réparer pendant mon semestre à Lyon. J'aimerais aussi ajouter des fleurs et refaire le texte par quelqu'un qui parle français, carrément. Cette fois, je vais bien me renseigner pour avoir un tatouage que je vais aimer, toujours.»



## Arturo

*« Le tatouage à domicile a été ma solution. En tant qu'étudiant étranger, je n'ai pas payé beaucoup. C'était aussi un artiste recommandé par un ami et tout était fait avec les règles d'hygiène. 40 balles ! Je ne pouvais pas le croire. »*





Comme on vous l'a dit, on en voudrait davantage ! Donc, quelque temps après être arrivé à Lyon, j'ai fait une petite recherche pour me renseigner sur les studios de tatouage, les conditions d'hygiène, les prix – bien sûr – et toutes ces variables qu'on prend en compte avant d'imprimer dans ses chairs une masterpiece pour toute la vie.

Si vous souhaitez repartir de Lyon avec un ou des tatouages, voici donc quelques conseils qui pourront vous aider.

En cherchant un studio ou un tatoueur à domicile, pensez à l'hygiène d'abord. Il est très important de voir que tous les outils sont neufs pour chaque personne, mais pas forcément pour chaque usage (c'est-à-dire que si vous pensez vous faire tatouer plus d'un tatouage en même temps, c'est possible d'utiliser la même aiguille).

Si vous voulez une empreinte en couleur, essayez de voir que les couleurs choisies marchent bien avec la couleur de votre peau et d'ailleurs, n'oubliez pas qu'on peut avoir des réactions allergiques aux couleurs donc il faut discuter avec votre dermatologue si vous connaissez déjà quelque sensibilité sur votre corps.

## **« Pensez d'abord à l'hygiène »**

Regardez bien le travail des artistes avant de choisir le studio. Ils ont chacun, un "portfolio" dans lequel vous trouverez leur travail et voir si cela vous convaincra. Faites attention aux détails, la ligne, la finesse, les couleurs (s'il y en a). Après, pensez à la taille du tatouage, rappelez-vous que le prix dépend de celle-ci et aussi de la couleur.

Parlons du prix alors. En allant aux studios - plutôt situés entre la presqu'île, le 7ème et 8ème arrondissement de la ville - on a trouvé que le prix moyen est de 80 euros. C'est un prix raisonnable pour un tatouage de taille moyenne - environ 10x10cm - mais encore, il faut voir les variables qu'on a déjà mentionnées pour avoir un prix final de votre pièce d'art.

## **« Veillez à ce que les couleurs choisies marchent bien avec la couleur de votre peau »**

Le coût peut augmenter aussi s'il faut faire plus d'une séance pour finir le tatouage. Parfois, notre corps ne supporte pas la douleur qu'une session peut causer quand le tatouage est très grand et/ou a plusieurs couleurs, donc il faut prendre deux ou plus rendez-vous pour le faire, partie par partie, et rappelez-vous encore que chaque



**« Parfois,  
notre corps  
ne supporte pas  
la douleur  
et il faut faire  
plus d'une séance  
pour finir  
le tatouage »**

session demandera un nouvel équipement pour travailler, du coup, le tatouage coûtera plus cher.

Comme on l'a dit avant, il y a toujours l'option de trouver un tatoueur à domicile, mais on vous conseille de le faire si vous connaissez cette personne ou si c'est quelqu'un recommandé par un de vos proches, parce qu'on ne sait jamais dans quelles conditions ils travaillent, et s'ils suivent les règles d'hygiène et là, c'est un sujet très important.

Il vaut mieux payer plus pour un travail de qualité dont on a aussi une sécurité de santé, non ?

Voilà ! Ce sont des petits conseils que je peux vous donner. Pensez bien à ce que vous voulez avoir pour toute votre vie. Demandez, cherchez, regardez bien et réfléchissez avant de prendre quelque décision ! Si jamais vous avez des doutes, on a la réponse pour vous ... POURQUOI PAS ?

C'est le moment!

**TOP 5 de studios  
tatouage à Lyon:**

My body art :  
22 rue Terme, 69001  
90€ prix moyen

Inky Dinky :  
13 rue Vaubecour,  
69002  
90€ prix moyen

ARXE :  
7 rue Constantine,  
69001  
100€ prix moyen

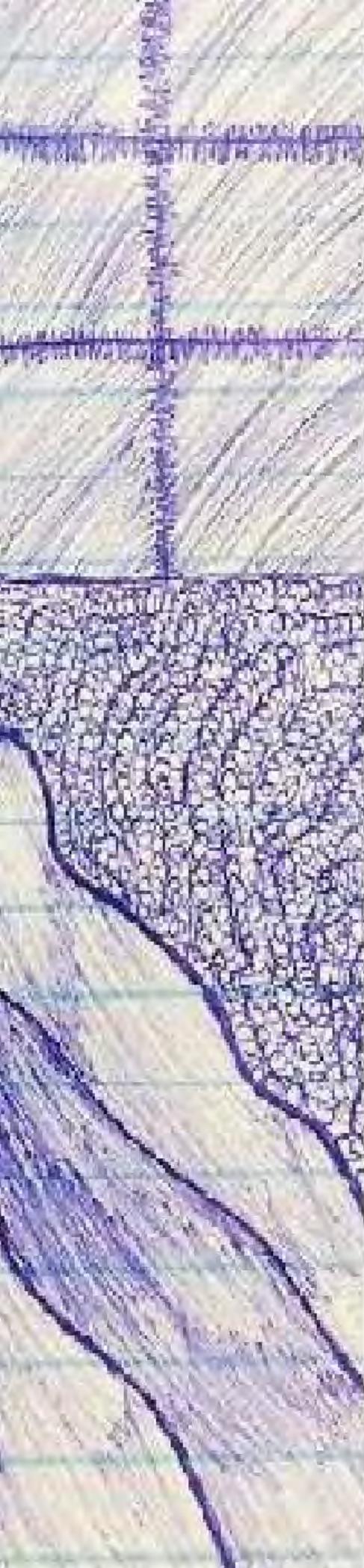
Biribi :  
66 Rue Sébastien  
Gryphe, 69007  
80€ Prix moyen

Inka Tattoo :  
5 rue Longue, 69001  
90€ prix moyen









# A LA POURSUITE DE L'EAU !

**angela huguin**

Je suis née au milieu des lacs  
10 000 dans  
*le Minnesota*  
avec ses cratères, sa neige et ses flaques...

Mon université est une famille des liquides  
une rivière lui a donné son nom:  
*Eau Claire*  
avec sa colline, ses arbres et son hiver comme un grand vide...

Tu es né il y a 2 000 ans  
baptisé au milieu des lumières  
*Lyon*  
avec tes ruisseaux, tes collines et ton amour d'hier...

Je vois tes étincelles,  
l'onde qui bouillonne dans ta rivière...  
tu me donnes de l'espoir.

Je me suis trouvée  
grâce à l'eau  
    qui ne m'abandonne jamais  
        qui me suit toujours  
qui n'arrête jamais  
qui ne peut éviter de changer  
je me suis trouvée  
et plus  
jamais perdue.



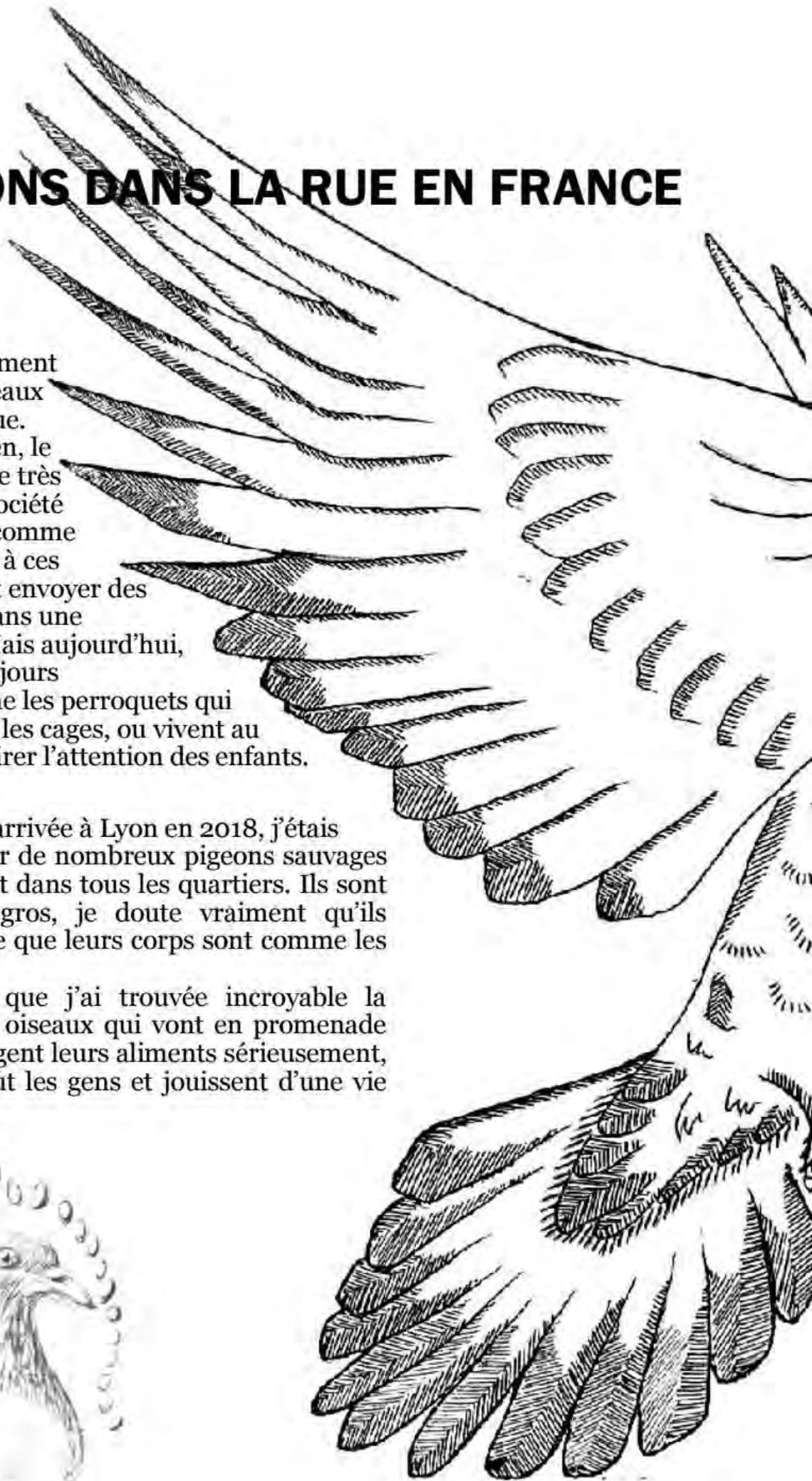
# LES PIGEONS DANS LA RUE EN FRANCE

xin chen

En Chine, il est vraiment rare de voir des oiseaux qui vivent dans la rue. Dans le temps ancien, le pigeon jouait un rôle très important dans la société parce qu'il était vu comme un messager. Grâce à ces volailles, on pouvait envoyer des lettres aux autres dans une région différente. Mais aujourd'hui, les pigeons sont toujours domestiques, comme les perroquets qui sont enfermés dans les cages, ou vivent au grand parc pour attirer l'attention des enfants.

Bref, quand je suis arrivée à Lyon en 2018, j'étais très choquée de voir de nombreux pigeons sauvages qui vivent librement dans tous les quartiers. Ils sont tous gris et très gros, je doute vraiment qu'ils puissent voler parce que leurs corps sont comme les ballons.

C'était une scène que j'ai trouvée incroyable la première fois : des oiseaux qui vont en promenade distraitement, mangent leurs aliments sérieusement, ne craignent du tout les gens et jouissent d'une vie heureuse.







Pour moi, les pigeons ne sont pas vraiment amicaux et gentils à cause d'une expérience horrible qui s'est passée en mai dernier.

C'était une journée douce et ensoleillée, j'étais en train d'attendre le tram 1 à la station Guillotière. En même temps, un très gros pigeon était debout à côté de moi. Il regardait fixement mes chaussures de sport de la prunelle de ses yeux.

Soudain, il a sauté haut brusquement sur moi en criant et m'a regardée en courroux, ce qui m'a craint beaucoup. Le pigeon a écarquillé les yeux et les plumes de tout son corps étaient érigées comme un monstre. Tout à coup, il m'a pincée fortement!

J'étais très choquée parce que je ne savais pas ce qui se passait!

Oh là là, les pigeons dans la rue à Lyon sont vraiment dangereux et sataniques!

Mais pourquoi les pigeons dans le film « La tête en Friche » de Jean Becker, avec Gérard Depardieu et Gisèle Casadesus sont toujours jolis et amicaux? Ils marchent librement au soleil sur une grande place et ils sont très polis avec les gens partout...

Malheureusement, ce jour-là, je me rendais compte que les pigeons ne sont pas jolis du tout! Vraiment néfastes, pervers, grossiers, libres.

Mais de l'autre côté, je les envie, au fond : ils vivent selon leur volonté, ils sont... libres plus que moi!



# HORREUR !

**aléna perrigey-krings**

**Si vous n'avez pas vécu l'expérience qui va suivre,  
vous n'êtes probablement pas étudiant à Lyon 2!**

En effet, les toilettes ne sont pas à la hauteur de l'architecture incroyable de cette université.

Il est 14 heures et vous commencez votre deuxième cours du jour. Vous allez vous installer dans votre chaise quand tout à coup, une sensation vous traverse. Horreur ! Malheur ! : vous avez besoin d'aller "là où le roi va tout seul".. "Au petit coin", quoi, ou aux toilettes si vous préférez ! Normalement ce n'est pas un problème. Mais vous n'êtes pas chez vous, dans le confort de votre solitude, vous êtes sur le campus de Lyon 2, où aller "au cabinet" est une expérience abominable. Vous vous excusez de la classe et, lentement, vous approchez du portail de l'enfer. Vous descendez les marches, qui transpirent de plus en plus alors que l'humidité augmente. La nausée vous prend. Une odeur âcre pique votre nez : l'ammoniac, et vous levez votre pull pour éviter de respirer cette puanteur. Vous y êtes.





**« Dans les WC,  
trois personnes discutent à  
côté du robinet (mais com-  
ment peut-on rester ici  
volontairement ?!?!). »**

Dans les WC, trois personnes discutent au fond de la salle à côté du robinet (mais pourquoi quelqu'un resterait ici volontairement ?!?!).

Elles se tournent vers vous et immédiatement vous baissez la tête pour éviter leurs regards perçants. Non seulement vous avez de la compagnie non désirée, mais vous devez maintenant prendre du PQ devant eux. Mais qui a décidé que ça serait une bonne idée de l'installer en dehors de la cabine? Vous sentez leurs regards pendant que vous effilez deux poignées de PQ qui grince fort en déroulant. Vous avez peur de pas en avoir assez alors vous en prenez trois autres juste au cas où.



Vous vous précipitez dans une cabine et vous claquez la porte derrière vous. En vous retournant, vous voyez quelque chose qui vous donne envie de vomir: des toilettes repeintes!



Vite, vous changez de cabine en ignorant les coup d'œil des trois indésirables. Ah, celle-ci est un peu plus propre! Le sol est mouillé et puisqu'il n'y a pas de lunette de toilettes, vous êtes obligé de vous accroupir en plein ciel.

Vous faites votre affaire tout en admirant les gros mots et les poèmes qui décorent la cabine: F\*ck, m\*rde, et j'en passe...

Vous finissez et puisque vous avez mal calculé, vous devez tirer la chasse une deuxième fois pour jeter les trois papiers d'extra PQ.

Vous allez vous laver les mains sauf que, bien sûr, il n'y a ni savon ni serviette. Alors, vous séchez vos mains sur votre pull et vous vous précipitez pour sortir de cette galère.

Mission accomplie!

Vous avez survécu aux toilettes de Lyon 2.





Fuck la  
fac!

N. Dieu

N. Maître

rien que  
pour vous!  
Sud Djé

TRAVAIL  
=  
ALIENATION

Bruce!

TRAVAIL, CONSOMMATION, CROIX  
VIE DE RÊVE!



# ET POURQUOI PAS...

**Camilo Silva**

## **...jeter son portable ?**

Les gens normalement regardent leur portable environ 150 fois par jour et cette « addiction » arrive à tel point que c'est physique et mentalement impossible de le laisser de côté toute la journée.

Des études ont montré que certaines personnes peuvent même avoir des problèmes psychologiques et physiologiques à cause de l'utilisation excessive du portable. Ce n'est pas un secret que la technologie a avancé incroyablement et que à chaque fois toutes les choses deviennent plus accessibles, c'est vrai qu'on peut utiliser le portable pour communiquer avec des proches qui sont loin, aussi, depuis ce petit objet, tu peux connaître des lieux, des nourritures des habites, tout et n'importe quoi.

Le problème est qu'il semble que personne ne réalise ou se demande ce qui s'est passé avec les journées entre des amis, les journées de contemplation physique de la nature, du monde, même des personnes que nous entourent, des sorties où on profitait chaque moment au maximum pour garder un belle histoire dans notre esprit, des valeurs dont il faut profiter, une conversation sans entendre le bruit du portable. Pourquoi ne pas aller en arrière et se retrouver avec soi même et avec le monde qui nous entoure et savourer chaque moment et chaque souffle.





## ... aimer librement ?

Platon disait : « il n'y a pas un seul homme, même le plus lâche, que l'amour ne transforme pas en héros ». Et qui ne commence pas par l'amour jamais ne pourra savoir ce qu'est la philosophie.

La question que nous devons nous poser est : avons-nous vraiment l'ouverture d'esprit pour accepter de ne pas suffire à la personne que l'on aime et ainsi lui permettre des expériences avec d'autres personnes ? Est-ce que l'on peut construire une relation saine comme cela ? Est-ce que nous pouvons accepter que nos compagnons ou compagnes ne nous appartiennent pas et aient une foule d'amants ?

Il est vrai que l'amour romantique est un lieu confortable et beaucoup prennent la décision d'établir leur relation sur la monogamie pour la tranquillité et la confiance que cela apporte. Mais il peut être plein de mensonges et de risques émotionnels pour celui qui lui accorde toute sa foi. Il faut penser à la frustration, en tant qu'être humain, que cette situation peut nous générer. De façon naturelle en effet, d'autres personnes nous attirent, que l'on soit dans une relation stable ou pas, que l'on soit amoureux ou pas, c'est instinctif et incontrôlable. Est-ce que l'on doit ressentir l'amour comme une prison ? Pourtant, être infidèle c'est casser un lien moral et blesser la personne qu'on aime, alors quoi faire ? Est-ce que le véritable amour doit être égoïste ?

Bien que les termes « amour libre » et « infidélité » peuvent apparaître

comme des synonymes, il y a des différences profondes entre ces deux concepts. À la base la différence entre l'amour libre et l'infidélité, c'est juste le mensonge.

Le véritable amour est libre et il existe différentes manières de le vivre, d'en profiter et de s'en amuser. C'est plus qu'un moment sexuel ou qu'un contact physique.

Personne ne peut limiter, interdire ou conditionner une autre personne, mais notre instinct animal nous emmène à être égoïste et à vouloir marquer notre territoire, et c'est pourquoi cette « ouverture d'esprit » est difficile.

Pour y arriver, il faut avoir une haute estime de soi et être sûr de soi, il faut pouvoir trouver le bonheur et la plénitude par soi-même et ne pas penser avoir besoin d'être avec quelqu'un pour se sentir complet. Il faut prendre du recul, se permettre d'être avec la personne que l'on aime quand on le veut.

Pour créer une relation libre il faut avoir de la force de caractère et suffisamment d'amour-propre, et si on pense logiquement cela semble être la bonne façon de vivre une relation.

Je crois qu'il n'y a pas une façon correcte d'aimer, il n'y a pas une meilleure manière que l'autre, le plus important est d'être heureux et d'être honnête, de parler dès le début pour établir des règles justes dans la relation sans mensonges et avec respect. Il faut simplement vivre l'amour comme le sentiment le plus beau et savoir en profiter.

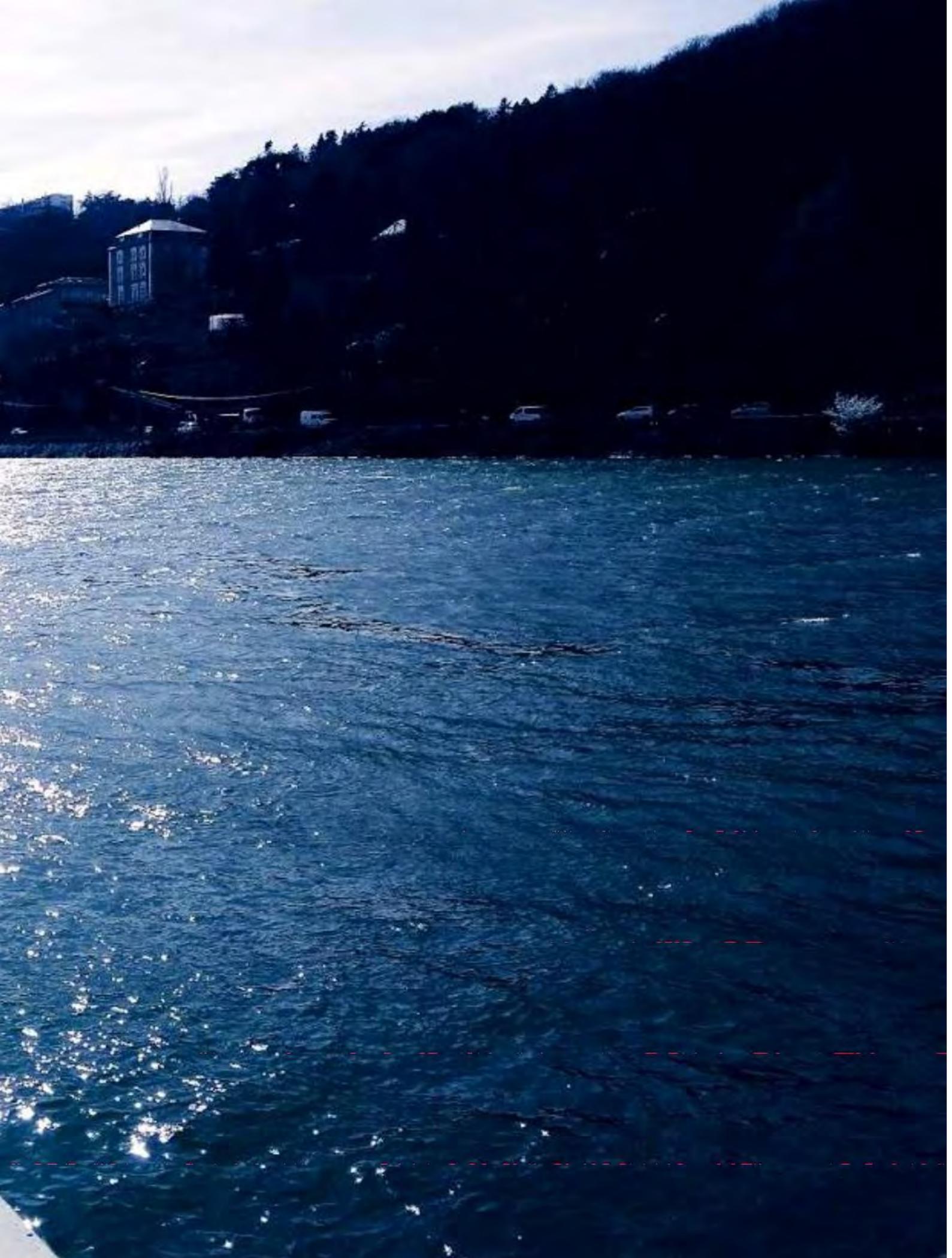


# NAGER DANS LE RHÔNE

Rayane Amrani











Les chanceux qui vivent sur la côte d'azur, ils ont la mer, le soleil, le sable... Pour les autres, il y a toujours les piscines. Mais, ces plaisirs aquatiques viennent avec des coûts. Et pour les étudiants, le prix est un peu trop élevé. Environ 3€40 (2€60 tarif réduit). Et en été, le tarif pour la piscine juste à côté de l'université est 8€ (5€50 tarif réduit). Alors, pourquoi ne pas se tromper dans l'eau fraîche ? On est à Lyon, n'est-ce pas ? Une ville où les deux fleuves sont bordés de monde dès que le soleil brille.

Vous avez bien lu : je vous conseille de vous baigner dans un fleuve ! Cependant, les rivières sont entourées par des panneaux qui avisent les gens des dangers de nager dans les eaux. Et vous risquerez d'être rattrapé. En

plus, les fleuves sont dégoûtants, pollués !

Malgré cela, la troisième semaine de février, j'ai vu des enfants qui nageaient dans le Rhône, (grâce au réchauffement), près de la Cité internationale. Ils m'ont inspirée de trouver les meilleurs lieux pour nager à Lyon. Il y a aussi des gens qui nagent vers Confluence. Si vous ne me croyez pas, voici l'histoire d'Alejandro !

Alejandro m'a raconté : « Dans l'été de l'année 2018, on est allés avec Josefina au centre commercial de Confluence. Il faisait trop chaud ! Après, on a vu des gens qui sautaient du pont qui est entre le centre et les bâtiments et puis on s'est dit: pourquoi pas le faire? C'était magnifique, on était en sécurité





quand même parce que dans cette zone, il n'y a pas un fort courant donc on l'a fait plusieurs fois. La police a rien dit et en fait il y avait trop de monde là. Cette sensation de fraîcheur après une journée si chaude, avec des amis et un peu d'adrénaline, c'était le meilleur ! »

Vous allez me dire: « Mais Rayane... Les rivières sont dégoûtantes ! »

N'inquiétez pas. Le Rhône, comme toutes les étendues d'eau dans le monde, malheureusement, est affecté par la pollution. En revanche, la qualité des eaux du Rhône est mieux que celles des autres grands fleuves français. Grâce à la force de l'eau, le Rhône a la capacité de dilution qui aide à la santé de l'eau. En plus, le fleuve n'a jamais eu un événement grave comme une marée noire ou un

déversement chimique qui a menacé son intégrité.

Au bord des fleuves, il y a des panneaux qui vous informent des dangers de nager dans leurs eaux. Alors attention ! Même si on vous conseille de profiter de ces options, ne pensez pas qu'il n'y aura aucun risque! Il faut toujours être attentif à ce qui peut arriver... donc rassurez vous qu'il n'y a pas des forts courants, essayez de voir la couleur de l'eau, parfois ça aide un peu à savoir si la rivière est très polluée ou pas trop. Profitez-en avec vos amis, n'y allez pas seule, comme ça vous aurez d'aide si jamais il vous arrive quelque chose.

Mais surtout, amusez-vous bien et permettez vous de vous poser cette question: pourquoi pas !?



# LE SECRET DES BISES, BISOUS ET BAISERS

xiaosi zhou

Je suis étudiante dans le cours de français du CIEF, et j'habite en France depuis six mois. La culture française m'intéresse beaucoup, surtout l'habitude de salutation. Dans ce pays, on s'embrasse les joues tous les jours, et les étrangers sont souvent surpris par cette habitude étrange. Ils ont du mal à comprendre la différence entre des mots qui se ressemblent comme « bise », « bisou » ou « baiser ». Cet article essaiera de vous révéler tous leurs secrets.

## La salutation chez moi

En général, se serrer la main est la manière la plus commune pour se saluer en Asie, alors qu'en France, faire la bise est la façon la plus fréquente de se dire bonjour.

C'est une différence culturelle énorme! Ce n'est pas facile pour les Asiatiques d'exprimer des sentiments et des émotions dans la vie quotidienne.

Même dans la famille, on ne se fait pas la bise, sauf au bébé.

En revanche, les Français font cette action intime tous les jours.

## Quelles sont les différences ?

Le mot « bise » en français n'est pas un vrai « kiss », c'est plutôt se frotter la joue contre joue et embrasser dans le vide.

Et combien de bises doit-on faire chaque fois ? Ne vous inquiétez pas, même les Français, ils se perdent parfois. En fait, ça dépend des régions, et de la proximité entre les protagonistes. Par exemple, ce sont deux bises qui commence sur la gauche à Paris, et trois bises sur le côté droit au sud. En tous cas, cette pratique date de l'antiquité et elle se perpétue comme un symbole de la France.

Par rapport à l'émotion qui est transmise par le mot « bise », l'action du « bisou » est plus tendre et plus affectueuse. Plus exactement, les personnes font un bisou aux amis proches et à la famille. Cela implique

un vrai contact entre les lèvres et la joue ou entre les lèvres et d'autres lèvres, pour les plus intimes. Par exemple, un petit enfant demande souvent un bisou à sa mère avant de dormir.

Et est-ce que c'est le bisou que les amoureux font ?

Oui, on peut dire ça. Mais il y a un mot plus approprié pour les couples. C'est le baiser.

Donner un baiser est une action encore plus intime, un type de bisou profond qu'on fait par amour.

Quels bons souvenirs sont les premiers baisers...





**Et que devez-vous choisir ?**

En conclusion, la bise, le bisou et le baiser sont tous trois des moyens de saluer et d'embrasser les autres, mais ils représentent des degrés différents d'intimité.

J'espère vous donner envie d'essayer par vous-même ces salutations!



# LES GALERIES DU LYON CROIX-ROUSSE

Constanza Moncada



Allons à la découverte de la scène artistique du quartier de la croix-rousse à Lyon. Une scène vivante et dynamique qui permet de découvrir l'art alternatif dans plusieurs galeries et espaces sur la colline de la Croix-Rousse.

La plupart des galeries situées dans le quartier sont reconnues pour une esthétique simple et minimaliste, elles proposent aussi une importante ouverture entre les artistes français et étrangers, ce qui correspond à la vie populaire du quartier. Par exemple, la rue Burdeau comprend de nombreuses galeries d'art comme la *Galerie Réverbère*, spécialisée dans la photographie contemporaine. Actuellement l'exposition *Poésie abstraite du réel* montre quatre photographes français qui montrent la poésie et la beauté du quotidien. Dans un autre style, la *Galerie Pallade* présente l'artiste Tony Soule, il peint des fleurs avec des couleurs vives et du mouvement.



Toujours dans la rue Burdeau il y a la *Galerie 48* : peinture contemporaine et artistes internationaux. L'exposition du printemps est un hommage à la lumière.

Dans la rue des pierres plantées nous trouvons la galerie *Regard Sud* qui est internationale et moderne également, avec des artistes de la méditerranée et de l'orient.

Enfin, la *Galerie Françoise Besson*, rue de Crimée, présente une collection d'artistes français et étrangers, des peintres, photographes, sculpteurs... C'est une résidence artistique aussi, originale et ouverte à tous.

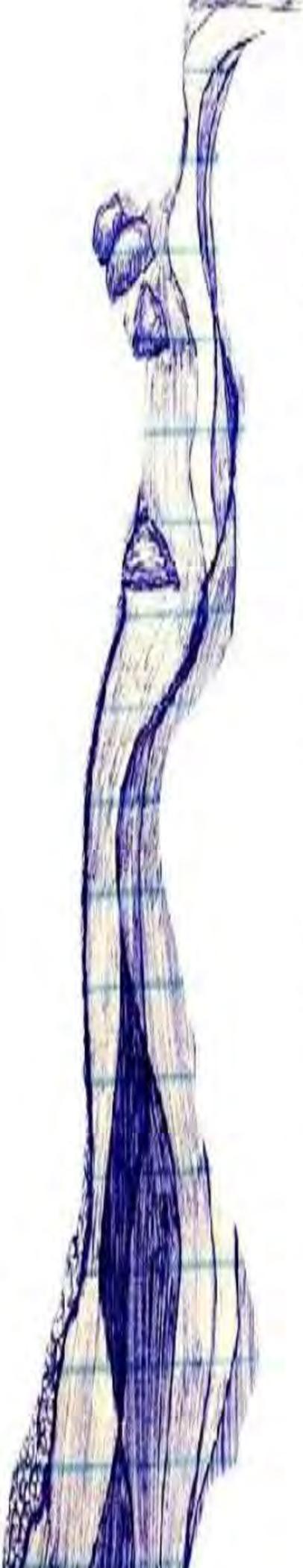




**« Il y en a pour tous les goûts dans le quartier dynamique de la Croix-Rousse! »**







# MAINTENANT, JE LE SAIS

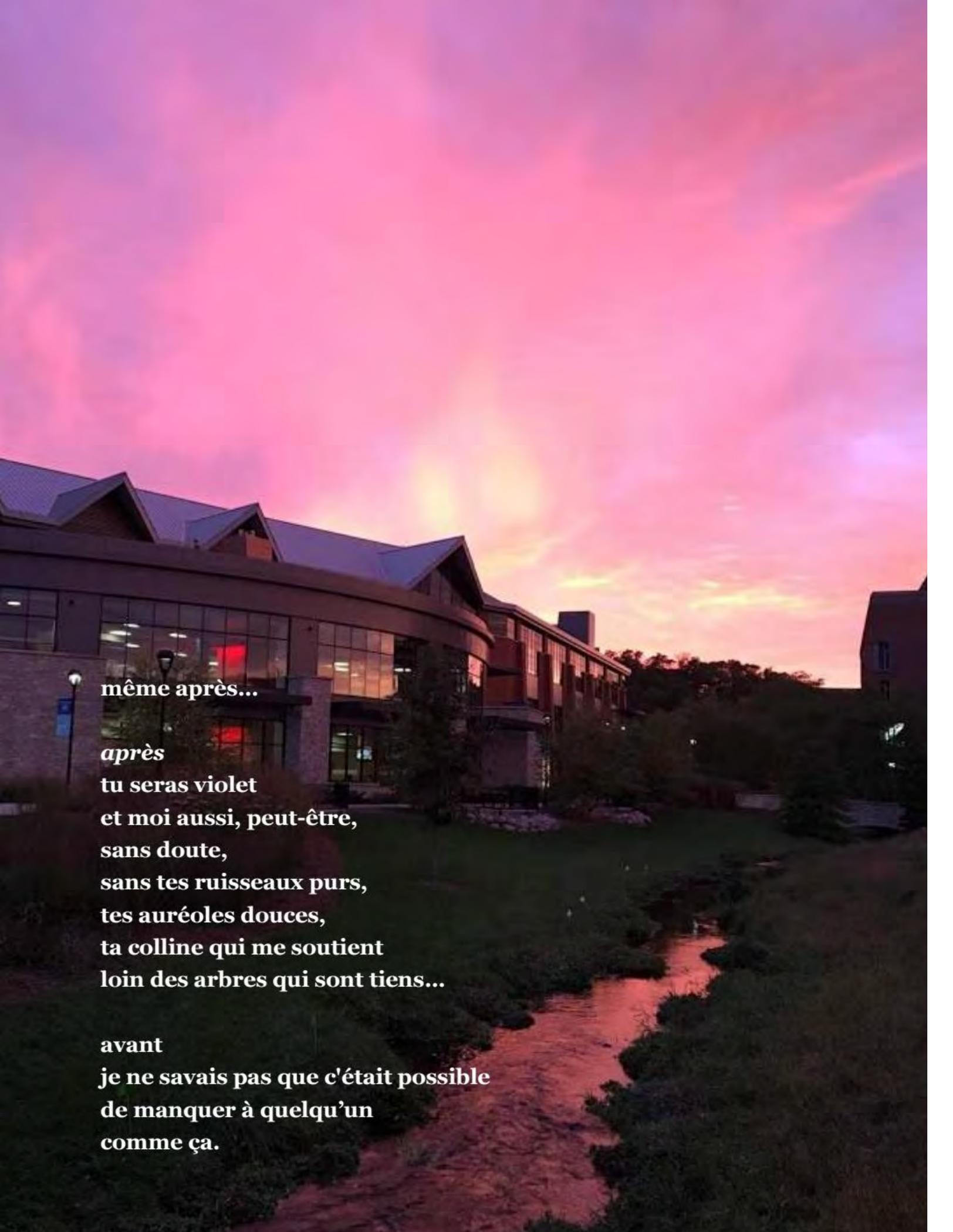
**angela huguin**

Tu es bleu  
et moi aussi, aujourd'hui.  
Je me sens un peu fragile,  
battue par ton vent,  
tes arbres qui ne m'embrassent pas  
comme les pins de mon pays.

Tu es bleu  
mais en ce moment je me sens jaune,  
réchauffée par  
*ton soleil exactement.*  
Tes lumières partagent leur lueur,  
et la nostalgie à venir mais déjà là  
me rend bleue à mon tour  
mais

te voila rose subitement,  
*je vois la vie en rose*  
ma chanson préférée,  
une mélodie que je vais continuer  
pour toujours





**même après...**

***après***

**tu seras violet**

**et moi aussi, peut-être,**

**sans doute,**

**sans tes ruisseaux purs,**

**tes auréoles douces,**

**ta colline qui me soutient**

**loin des arbres qui sont tiens...**

**avant**

**je ne savais pas que c'était possible**

**de manquer à quelqu'un**

**comme ça.**



# ÉTUDIER À L'ÉTRANGER, POURQUOI PAS?

Aunya Weich



La première raison pour laquelle vous devriez envisager un programme d'études à l'étranger est l'occasion de voir le monde. En étudiant à l'étranger, vous ferez des expériences dans un pays tout neuf avec des nouvelles perspectives, coutumes et activités.

Les avantages : voir de nouveaux paysages, les musées et les monuments de votre pays d'accueil d'abord. Mais vous n'êtes pas obligé de voyager uniquement dans le pays dans lequel vous étudiez. Vous pouvez aussi visiter les pays voisins! Par exemple, si vous étudiez en France, vous aurez la possibilité de voyager à travers différentes parties de l'Europe, comme

Barcelone, Vénis et Londres. Vous pourrez découvrir le monde et soi-même en même temps.

Étudier à l'étranger donne aussi la possibilité de faire l'expérience de différents styles d'éducation. En vous inscrivant à un programme d'études à l'étranger, vous aurez l'occasion de découvrir une facette de votre spécialisation à laquelle vous n'auriez peut-être pas été exposé à la maison. Ceux qui font un semestre à l'étranger sont fascinés par les perspectives culturelles différentes, et découvrent des choses incroyables, des nouvelles coutumes, traditions et atmosphères sociales.

Lorsque vous aurez terminé votre programme d'études à l'étranger et rentrerez chez vous, vous reviendrez avec une nouvelle perspective sur la culture, des compétences linguistiques solides, une excellente éducation et une volonté d'apprendre renouvelée.



# MOTS-CROISÉS

Rayane Amrani

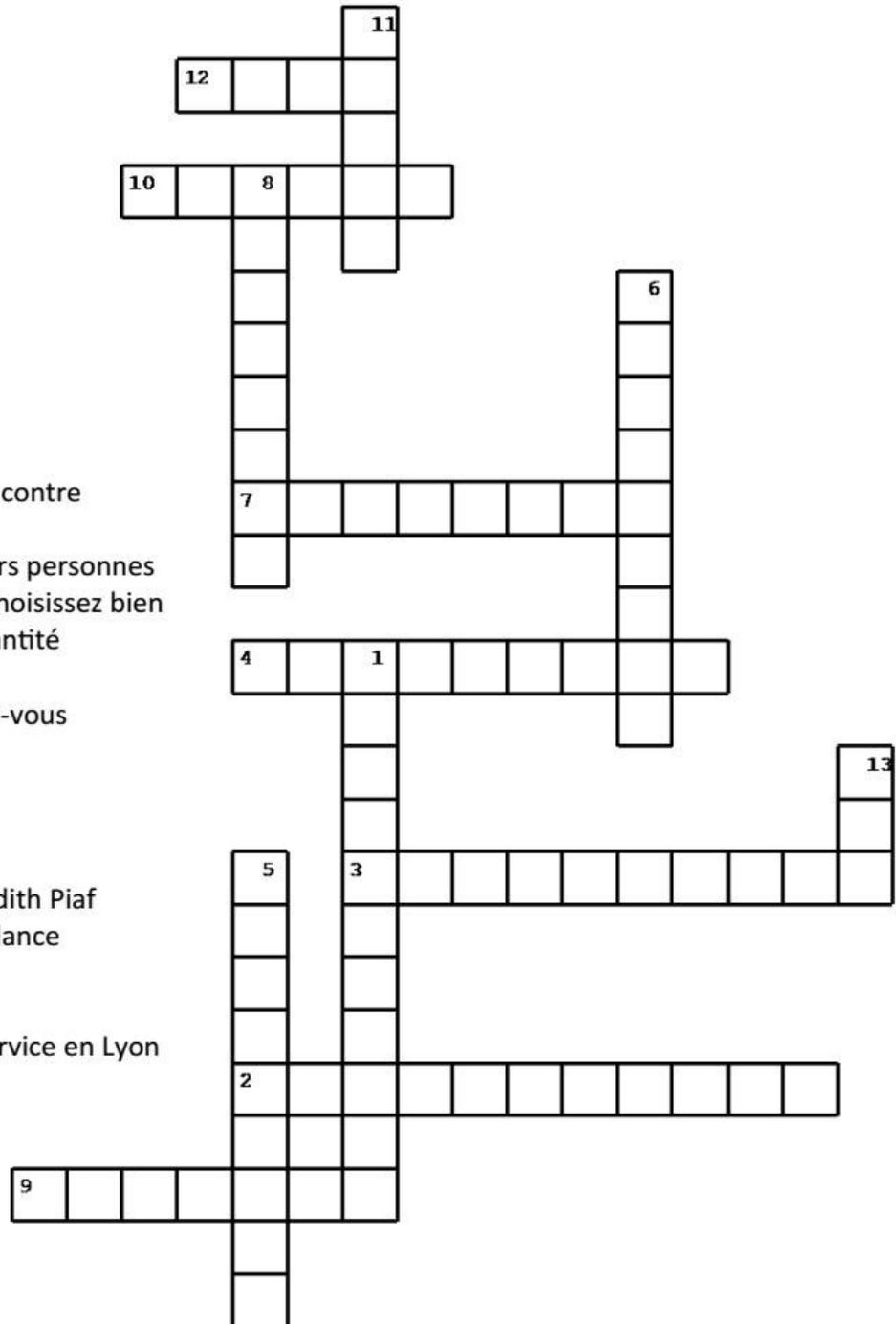
Les réponses sont en relation avec les articles de ce numéro!

## Horizontalement

2. La colline qui prie
3. On les sentir quand on rencontre quelqu'un
4. Être en couple avec plusieurs personnes
7. Ceux-ci sont permanents, choisissez bien
9. La \_\_\_\_\_ plutôt que la quantité
10. L'oiseau de la ville
12. Endroit idéal pour un rendez-vous

## Verticalement

1. La chanson la plus connue d'Édith Piaf
5. Également appelé une dépendance
6. P.C.
8. L'art de la rue
11. Système de vélos en libre-service en Lyon
13. Pourquoi \_\_\_\_\_ ?!





# D'AILLEURS N°4

**Montre-moi comment tu souris et  
je découvrirai qui tu es dans l'équipe!**





# L'ÉQUIPE

**CIEF**  
centre international  
d'études françaises



André Luiz **Barros da Silva** (Brésil)



Rayane **Amrani** (Etats-Unis)



Xin **Chen** (Chine)



Angela **Hugunin** (États-Unis)



Aunya **Weich** (Canada)



Constanza **Moncada** (Chili)



Alejandro **Sánchez** (Colombie)



Xiaosi **Zhou** (Chine)



Aléna **Perriguet-Krings** (États-Unis)



Camilo **Silva** (Colombie)

Photos : D'ailleurs 4  
Illustrations :  
Aléna Perriguet-Krings  
Rédacteur en chef :  
André Barros da Silva  
Directrice de publication :  
Laurence Garcia





Un magazine 100% fait maison

— université  
— lumière  
— LYON 2

**CIEF**

centre INTERNATIONAL  
D'ÉTUDES FRANÇAISES

